

## DANS CE NUMÉRO

- Allées et venues
- Guide de référence de la volaille et des oeufs
- SIAL

Janvier 2003

# SEULE

## Message de la présidente

À mi-chemin de nos récentes réalisations en préparation au Forum sur la sensibilisation à la mondialisation, j'ai été frappée par la remarque qu'avait exprimée un de nos conférenciers. « Parmi les défis auxquels fait face l'industrie canadienne de la volaille et des oeufs, avait-t-il dit, il y a la question entourant l'héritage que nous laisserons aux agriculteurs de demain. »

Je suis d'accord. Je suis aussi très heureuse de voir que le Conseil des 4-H du Canada célèbre son 90<sup>e</sup> anniversaire cette année. Depuis 1913, plus d'un million de jeunes Canadiens ont participé aux 4-H. Aujourd'hui, cette organisation demeure un chef de file de l'action en faveur des jeunes.

Le Conseil national des produits agricoles est membre moral et fier commanditaire du **Conseil des 4-H du Canada**. J'aimerais féliciter cette excellente organisation qui a contribué à l'amélioration de la qualité de vie des Canadiens, et je vous invite à consulter leur site au [www.4-h-canada.ca](http://www.4-h-canada.ca).

– Cynthia Currie

## Nouvelles du Conseil

Le Cabinet a renouvelé le mandat de **Michel Veillette** au Conseil national des produits agricoles. M. Veillette s'est joint au Conseil en 1998. Il sera en fonction jusqu'en 2008. La présidente, Mme Cynthia Currie, a dit : « M. Veillette est un excellent collaborateur. Je suis ravie que son mandat ait été renouvelé. »

**David Coburn**, membre du Conseil depuis 1998, a démissionné afin de poursuivre ses activités croissantes dans le monde des affaires.

## Coprésident du Caucus avicole nommé adjoint parlementaire

**M. Murray Calder**, député de Dufferin-Peel-Wellington-Grey, a été nommé adjoint parlementaire au Ministre du Commerce international. Étant lui-même producteur avicole, M. Calder est très bien renseigné sur les questions touchant cette industrie. Il a aussi assuré la coprésidence d'un groupe de députés dont les circonscriptions comptent plusieurs entreprises avicoles importantes.

En plus de la nomination de M. Calder, le Premier ministre a nommé **M. Claude Duplain** adjoint parlementaire au ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire. M. Duplain est un entrepreneur qui a participé activement au développement économique de Portneuf, région qu'il représente en Chambre.

## Le Conseil publie un guide de référence pour l'industrie

Le CNPA a publié le premier tirage d'un guide de référence pratique intitulé Industrie canadienne de la volaille et des oeufs. Cette publication aidera les Canadiens à mieux comprendre l'histoire de la gestion de l'offre et l'importante contribution au secteur agroalimentaire canadien de l'industrie de la volaille et des oeufs.

Le guide illustre bien l'ampleur et la portée de l'industrie ainsi que sa contribution à l'échelle du pays.

Vous pouvez télécharger le guide à partir de l'adresse Web [www.nfpc-cnpa.gc.ca](http://www.nfpc-cnpa.gc.ca) ou communiquer avec nous au (613) 995-6752 pour commander votre exemplaire.

## Volaille : bien positionnée pour la croissance

Une récente présentation d'Agriculture et Agroalimentaire Canada sur les tendances des consommateurs indique que les produits à base de volaille et les aliments à valeur ajoutée contenant des ingrédients de volaille sont dans une position favorisant la croissance.

Les ventes de produits à valeur ajoutée contenant du poulet, tels que les plats et les entrées, augmentent de 30 p. 100 par année, et les produits de volaille à valeur ajoutée de marque de distributeur sont très en demande.

Pour voir la présentation, consultez [www.agr.gc.ca/food/presentations/consumer\\_trends\\_f.html](http://www.agr.gc.ca/food/presentations/consumer_trends_f.html).

## Nouveaux Canadiens, nouveaux produits

La diversification alimentaire est une tendance à la hausse. Alors que la diversification de la population canadienne s'accroît en raison de l'immigration, la place du marché change, donnant lieu à l'émergence de nouvelles cuisines. Les restaurants et épiceries ethniques se

multiplient, et les grandes chaînes d'épicerie offrent maintenant plus de produits ethniques que jamais.

Un nouveau rapport d'Agriculture et Agroalimentaire Canada, *Incidence de l'immigration sur le marché des aliments ethniques au Canada*, offre aux producteurs, aux transformateurs et aux préparateurs des renseignements utiles relativement à la place changeante du marché. Consultez le rapport à l'adresse Web [www.agr.gc.ca/food/consumer/mrkreports/ethnic/summary\\_f.html](http://www.agr.gc.ca/food/consumer/mrkreports/ethnic/summary_f.html).

### **SIAL Montréal 2003 : porte d'accès internationale**

Les organisateurs de l'exposition SIAL Montréal, qui aura lieu du 2 au 4 avril 2003, prévoient accueillir 15 000 visiteurs ainsi que 800 exposants en provenance de 50 pays. SIAL s'impose comme le premier rendez-vous international des professionnels des secteurs de l'alimentation, des boissons et des vins et spiritueux en Amérique du Nord.

L'événement offrira aussi aux participants canadiens une excellente occasion d'échanger avec plus de 50 délégués commerciaux canadiens en poste partout dans le monde. Ils prendront part à l'événement afin de sensibiliser les entreprises canadiennes aux occasions d'exportation qui s'offrent à eux. Un café export sera tenu le 3 avril 2003.

Pour de plus amples informations, consultez [infocafeexport@agr.gc.ca](mailto:infocafeexport@agr.gc.ca) ou appelez au (514) 283-3815, poste 513. Vous pouvez aussi visiter le site Web à l'adresse [www.sialmontreal.com](http://www.sialmontreal.com) pour de plus amples informations concernant l'exposition.

### **Équipe Canada Inc. : dernières nouvelles**

Vous cherchez des bons conseils en vue d'exploiter des occasions d'affaire sur le marché étranger? Plusieurs rapports et guides offerts par Équipe Canada Inc. sont mis à votre disposition.

Consultez le Guide pas-à-pas à l'exportation à l'adresse Web [www.exportsource.ca](http://www.exportsource.ca). Ce guide présente des renseignements sûrs et pratiques sur la façon d'évaluer les possibilités d'exportation et de planifier et

d'exploiter votre première entreprise d'exportation.

Pour des conseils utiles sur la façon de réaliser des affaires dans 60 pays, consultez [www.getcustoms.com/omnibus.html](http://www.getcustoms.com/omnibus.html). Ce site permet aux exportateurs de savoir quoi dire et quoi faire afin de susciter l'intérêt de leurs futurs partenaires commerciaux. Voici un conseil important : au Nigeria, ne faites jamais un signe de la main « pouce vers le haut »! Visitez ce site pour connaître la raison.

### **La Russie impose des limites sur l'importation des viandes**

La Russie limitera l'importation de volaille cette année à 1,05 million de tonnes, plutôt qu'à 750 000 tonnes comme l'avait proposé initialement son ministère de l'agriculture. La Russie limitera aussi l'importation du bœuf à 420 000 tonnes et du porc à 450 000 tonnes. Ces décisions viennent à la suite d'enquêtes sur l'anti-dumping qui ont dévoilé un excès d'importation provenant de l'Union européenne, ainsi qu'un plan européen visant à limiter l'importation de grains provenant de la Russie et de l'Ukraine.

### **Calendrier des événements**

5-6 févr.	Réunion de l'Office canadien de commercialisation des oeufs (Ottawa)
25-28 févr.	Réunion annuelle de la Fédération canadienne de l'agriculture (Vancouver)
17-22 mars	Réunion de l'Association canadienne des éleveurs de bovins (Ottawa)
<b>25-26 mars</b>	<b>Réunion du Conseil national des produits agricoles (Ottawa)</b>
25-27 mars	Réunion de l'Office canadien de commercialisation des oeufs (Ottawa)
25-27 mars	Réunion de l'Office canadien de commercialisation des oeufs d'incubation de poulet de chair (Ottawa)
25-27 mars	Réunion des Producteurs de poulet du Canada (Ottawa)
25-27 mars	Réunion de l'Office canadien de commercialisation du dindon (Ottawa)
<b>29-30 avril</b>	<b>Réunion du Conseil national des produits agricoles (Ottawa)</b>
8-10 juin	Congrès du CCTOV (Halifax)
<b>9 juin</b>	<b>Réunion du Conseil national des produits agricoles (Halifax)</b>